

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **15 (1897)**

Heft 264

PDF erstellt am: **26.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

**Abonnements:**

(inkl. Porto)  
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 3.  
2<sup>te</sup> S. — Ausland: Jährlich Fr. 22,  
2<sup>te</sup> Semester Fr. 12.  
In der Schweiz kann nur bei der Post  
abonniert werden; im Ausland auch  
durch Postmandat an die Administra-  
tion des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

**Abonnements:**

(Port compris)  
Suisse: un an fr. 6, 2<sup>e</sup> semestre fr. 3,  
Etranger: un an fr. 22,  
2<sup>e</sup> semestre fr. 12.  
On s'abonne, en Suisse, exclusivement  
aux offices postaux; à l'étranger, aux  
offices postaux ou par mandat postal à  
l'Administration de la feuille, à Berne.  
Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

<p>Erscheint in der Regel täglich und wird mit den Abendzügen verschickt.</p>	<p><b>Redaktion und Administration</b> im Eidgenössischen Handelsdepartement.</p>	<p><b>Rédaction et Administration</b> au Département fédéral du commerce.</p>	<p>Paraît, dans la règle, tous les jours, et est expédié par les trains du soir.</p>
<p><b>Insertionspreis:</b> Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Bei grösseren Aufträgen entsprechender Rabatt. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.</p>		<p><b>Preis des annonces:</b> La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Rabais pour ordres d'une certaine importance. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.</p>	

**Inhalt — Sommaire**

Verabfolgte Taxkarten an Handelsreisende. — Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce. — Titre disparu (Abhanden gekommenen Werttitel). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses. — Bilanzen von Versicherungsgesellschaften (Bilans de compagnies d'assurances). — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Patenttaxen der Handelsreisenden. — Taxes de patente des voyageurs de commerce. — Konsulate. — Consuls.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

**Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende.**

**Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce.**

Basel. 16. Oktober. Nachtrag zu Nr. 2091. Walter Nipp. Cigarren.  
— 18. Oktober. Nr. 2463. Salomon Wertheimer, Firma D. Gebhard in Mainz. Wein.  
Neuchâtel. 18 octobre. N° 319. Léon Benoit, chef de la maison du même nom, à La Chaux-de-Fonds. Vins.

**Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.**

Dame Victorine, née Gabri, veuve de Jean-Frédéric Meyrat, rentière, à St-Imier, et son fils Ernest-Auguste Meyrat, agriculteur, à Boradéro (République argentine), ont, par requête du 5 octobre 1897, adressée au président du Tribunal civil de Courtelary, demandé l'annulation de 1<sup>o</sup> Dame Meyrat de 10 actions nominatives de la Société de consommation de St-Imier nos 5658 à 5667 de fr. 5. — chacune; 2<sup>o</sup> Ernest-Auguste Meyrat de 2 actions nominatives de la dite société, aussi de fr. 5. — chacune, nos 5668 à 5669 qui se trouvent égarées.

Vu les art. 844 et suivants C. O., le président du Tribunal somme tout détenteur inconnu des dites actions, d'avoir à produire ces titres au greffe du Tribunal civil de Courtelary dans le délai de 3 ans, dès la date de la première publication, faute de quoi l'annulation de ces actions sera prononcée à la réquisition des requérants.

Courtelary, le 13 octobre 1897.

(W. 103<sup>a</sup>)

Le président du tribunal: G. Gobat.

**Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.**

**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.**

**Bern — Berne — Berna**

**Bureau Aarwangen.**

1897. 15. Oktober. Die Käserigenossenschaft von Gondiswyl in Gondiswyl (S. H. A. B. Nr. 120 vom 31. Dezember 1887, pag. 997 und Nr. 149 vom 17. Mai 1893, pag. 480), hat in der Hauptversammlung vom 14. März 1897 den Vorstand neu bestellt. Es sind gewählt, als Präsident: Friedrich Nyfeler, Lehrers, im Dorf; als Vize-Präsident: Ulrich Jordi, im Dorf; und als Beisitzer: Albrecht Nyfeler, in der Thalen, Johann Nyfeler, Sohn, zu Staldershaus, und Jakob Schär, in der Flühmatt, alle fünf von und in Gondiswyl. Als Sekretär ist der bisherige, Johann Schär, Bannwart, von und in Gondiswyl, wiederbestätigt.

**Bureau de Porrentruy.**

15 octobre. Le chef de la maison Amélie Zimmerlin, à Porrentruy, est Amélie Zimmerlin, originaire de Dasle (France), domiciliée à Porrentruy. Genre de commerce: Epicerie et vin.

**Zug — Zoug — Zugo**

1897. 16. Oktober. Die Firma Kasp. Uster in Baar (S. H. A. B. Nr. 43 vom 23. Februar 1892, pag. 169) hat das Geschäftsbureau und die Vermittlung von Liegenschaftskäufen aufgegeben; die nunmehrige Natur des Geschäftes ist daher: Wirtschaft zum Kreuz.

**Freiburg — Fribourg — Friburgo**

**Bureau de Romont (district de la Glâne).**

1897. 16. octobre. Léon Robadey s'est retiré de la société Hoirs d'Emile Robadey, à Romont (F. o. s. du c. du 29 octobre 1889, n° 169, page 812). Cette raison est conséquemment éteinte.

Les autres associés Alice et Fanny Robadey, à Romont, continuent cette société en nom collectif sous la raison sociale Soeurs Robadey.

**Solothurn — Soleure — Soletta**

**Bureau Balsthal.**

1897. 15. Oktober. Inhaberin der Firma Margaritha Ingold-Kessi in Kestenholz ist Margaritha Ingold, geb. Kessi, Ehefrau des falliten Urs Viktor Ingold, Urs Viktors sel., von Subingen, in Kestenholz. Natur des Geschäftes: Bäckerei, Mehl- und Spezereihandlung.

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

1897. 15. Oktober. Die Firma A. Siegrist in Basel (S. H. A. B. Nr. 105 vom 17. Juli 1883, pag. 840) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

15. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Kauth & Pliand in Basel (S. H. A. B. Nr. 186 vom 15. Juli 1897, pag. 765) hat sich aufgelöst; die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

15. Oktober. Die Firma José Nell in Basel (S. H. A. B. Nr. 3 vom 6. Januar 1897, pag. 11) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «J. Nell & Co».

15. Oktober. José Nell, von Altdorf (Uri), und Carl Adam Braun, von Albersweiler (Bayern), beide wohnhaft in Basel, haben unter der Firma J. Nell & Co in Basel eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Oktober 1897 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «José Nell» übernommen hat. José Nell ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, Carl Adam Braun ist Kommanditär mit der Summe von achttausend Franken (Fr. 8000.—) und erhält zugleich die Prokura. Natur des Geschäftes: Import und Fabrikation von Cigarren. Geschäftslokal: Spalendorweg 36.

15. Oktober. Die Firma G. Büche in Basel (S. H. A. B. Nr. 157 vom 14. Juni 1897, pag. 646) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

**Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa**

1897. 18. Oktober. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Spar- & Leihkasse in Schaffhausen mit dem Sitze in Schaffhausen hat in der Generalversammlung vom 17. Juni 1897 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Abänderung der im Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 117 vom 22. Dezember 1887, pag. 963—964 publizierten Thatsachen getroffen: Das Grundkapital ist auf Fr. 400,000 festgesetzt worden und besteht aus 1000 Stück Aktien I. und 1000 Stück Aktien II. Emission von je Fr. 200, auf den Inhaber lautend. Die übrigen Punkte der Publikation vom 22. Dezember 1887 sind unverändert geblieben.

**Neuchâtel — Neuchâtel — Neuchâtel**

**Bureau de La Chaux-de-Fonds.**

1897. 15. octobre. La raison J. Ducommun-Robert, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 25 mars 1896, n° 87, page 358), est éteinte ensuite de renonciation du titulaire.

15 octobre. La société en nom collectif Charles Lesquereux et Cie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 25 mars 1897, n° 85, page 351), est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

**Bureau de Neuchâtel.**

16 octobre. La Société des fabriques de spiraux réunies, société anonyme avec siège à Neuchâtel, a, dans ses assemblées générales des 30 juin et 14 octobre 1897, procédé aux opérations ci-après, et apporté par là les modifications suivantes aux faits publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce du 27 décembre 1895, numéro 317, page 1328: a. révision de ses statuts. Le capital social a été porté à cinq cent cinquante mille francs, divisé en onze cent actions de cinq cents francs, nominatives; b. nomination de Louis Huguenin, du Locle, domicilié à La Chaux-de-Fonds, en qualité de membre du conseil d'administration de la société, en remplacement de Jules Huguenin décédé. Les autres points de la publication du 27 décembre 1895, n'ont pas subi de modifications.

**Genf — Genève — Ginevra**

1897. 15. octobre. Le chef de la maison M<sup>me</sup> A. Lugrin-Miensset, à Genève, commencée le 1<sup>er</sup> septembre 1897, est Amélie Lugrin, née Mieuisset, d'origine française, domiciliée aux Eaux-Vives. Genre d'affaires: Toilerie et nouveautés. Magasin: 11, rue des Allemands (Ancien commerce V<sup>re</sup> Müller-Gentil).

15 octobre. La Société anonyme de l'Annuaire du Commerce suisse, à Genève, dont l'entrée en liquidation a été publiée dans la F. o. s. du c. du 23 juin 1897, n° 166, page 683, est définitivement radiée, ensuite de la clôture de sa liquidation.

**Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken. Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.**

(Zahlen in Tausenden Franken verstanden. — Chiffres en milliers de francs.)

	Effektive Zirkulation Circulation eff.	Totaler Barvorrat Encaisse totale	Ungedeckte Zirkulation Circul. non couv.	verfügh. Barvorrat Encaisse disp.
<b>1896</b>				
Durchschnitt - Moyenne . . . . .	177,657	95,718	81,944	19,651
Maxima . . . . .	190,944	100,481	91,844	23,968
Minima . . . . .	165,711	92,056	70,277	16,577
<b>1897</b>				
1.-III. Quartal — trimestre.				
Durchschnitt - Moyenne . . . . .	181,290	98,257	83,033	20,212
Maxima . . . . .	194,819	102,699	99,456	23,272
Minima . . . . .	172,877	94,863	75,690	14,818
4. Quartal - 4 <sup>o</sup> trimestre.				
2. Oktober - 2 octobre . . . . .	193,005	101,686	91,869	19,666
9. Oktober - 9 octobre . . . . .	192,421	101,285	91,136	19,129
16. Oktober - 16 octobre . . . . .	194,556	103,251	91,305	20,128

**Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 16. Oktober 1897.**  
**Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 16 octobre 1897.**

Nr.	Firma Raison sociale	Noten — Billets		Gesetzliche Barschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Centralstelle Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir au Bureau central			Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken Billets d'autres banques d'émission suisses		Uebrigere Kassabestände Autres valeurs en caisse		Total	
		Emission	Circulation	Frei verfügbarer Teil Partie disponible.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	12,400,000	12,341,200	4,936,480	2,031,215	—	1,017,650	57,923	18	8,013,268	18	
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	2,000,000	1,982,050	792,820	270,954	10	112,500	11,553	10	1,196,827	20	
3	Kantonalbank von Bern, Bern	20,000,000	19,040,800	7,616,820	3,339,040	60	1,643,450	141,480	72	11,740,291	32	
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	2,000,000	1,990,500	796,200	41,819	—	41,900	101,107	01	981,026	01	
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	16,500,000	16,339,600	6,635,840	867,610	20	1,276,250	11,260	34	8,690,960	54	
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	1,000,000	983,000	393,200	29,100	—	15,800	6,719	62	444,319	62	
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	1,500,000	1,459,850	589,910	186,638	76	1,012,260	41,586	66	1,824,475	32	
8	Aargauische Bank, Aarau	4,000,000	3,977,550	1,591,020	354,287	41	512,550	35,014	89	2,492,872	90	
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	1,000,000	975,150	390,060	71,299	89	3,200,000	49,335	—	830,694	89	
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	2,000,000	1,978,100	791,240	233,436	80	114,260	67,017	88	1,205,944	13	
11	Thurgauische Hypothekenbank, Franenfeld	1,000,000	986,800	394,720	148,355	45	633,450	36,554	25	1,213,079	70	
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	4,000,000	3,953,150	1,581,260	476,987	10	270,450	9,174	41	2,387,871	51	
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	6,000,000	5,890,200	2,352,080	322,300	—	730,250	29,602	70	8,434,132	70	
14	Banque du Commerce, Genève	23,000,000	21,721,350	8,688,540	1,146,940	—	434,250	67,542	65	10,337,272	65	
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	3,000,000	2,988,200	1,195,280	249,266	44	82,700	8,877	29	1,535,923	73	
17	Bank in Basel, Basel	24,000,000	23,627,000	9,450,500	2,395,670	—	228,150	21,072	95	12,095,692	95	
18	Bank in Luzern, Luzern	4,000,000	3,926,050	1,570,420	637,463	95	105,150	173,195	84	2,486,229	79	
19	Banque de Genève, Genève	5,000,000	4,731,050	1,892,420	269,236	30	305,050	84,317	40	2,551,022	70	
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	26,500,000	25,706,550	10,282,740	4,387,614	41	752,100	111,931	63	16,134,386	09	
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	2,500,000	2,486,000	994,400	177,318	54	92,100	18,938	96	1,277,757	50	
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,000,000	987,300	394,920	75,750	—	6,900	3,914	45	481,484	45	
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	12,000,000	11,414,450	4,565,780	555,064	73	1,885,300	35,567	52	6,511,712	25	
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf	1,500,000	1,471,250	588,500	57,385	—	19,550	3,834	32	669,269	32	
28	Kant. Spar- und Leihkasse von Nidw., Stans	1,000,000	988,750	395,500	65,605	—	33,150	9,611	19	495,206	19	
30	Banque cantonale neuchâtelaise, Neuchâtel	8,000,000	7,654,650	3,061,860	344,111	83	263,250	23,793	12	3,698,004	95	
31	Banq. commerciale neuchâtelaise, Neuchâtel	3,000,000	2,903,950	1,162,880	301,003	95	339,550	13,169	41	3,815,103	36	
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,500,000	1,473,000	589,200	244,261	91	427,600	26,522	21	1,287,584	15	
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	2,100,000	2,080,650	832,260	110,670	—	90,450	8,282	20	1,030,642	20	
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	4,750,000	4,639,300	1,879,720	531,510	88	545,550	31,384	08	2,988,164	96	
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	1,000,000	994,760	397,900	45,390	—	24,650	1,907	41	469,847	41	
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	3,000,000	2,970,350	1,188,140	343,566	—	78,300	18,754	49	1,628,560	49	
37	Credito Ticinese, Locarno	2,250,000	2,219,450	887,780	70,115	—	53,200	31,448	51	1,042,543	51	
38	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	5,000,000	4,894,250	1,957,700	76,895	—	151,760	17,555	89	2,203,900	89	
39	Zuger Kantonalbank, Zug	1,000,000	980,000	392,000	61,595	—	124,500	8,800	26	587,195	26	
Stand am 9. Oktober 1897		213,500,000	* 207,808,550	83,123,420	20,127,638	75	13,252,450	1,309,861	47	117,813,268	22	
Etat au 9 octobre		211,057,050	205,390,800	82,156,920	19,129,935	—	12,968,350	1,383,132	40	115,637,137	40	
		+ 2,442,950	+ 2,417,750	+ 967,100	+ 998,201	75	+ 284,100	— 73,270	93	+ 2,176,130	82	

\* Wovon in Ab- Fr. 1000 Fr. 16,758,000 Ausgewiesene Zirkulation Noten in Händen Dritter  
 schnitten von " 500 " 28,327,000 Circulation accusée " Fr. 207,808,550. — Billets en mains de tiers } Fr. 194,556,100. —  
 Dont en con- " 100 " 115,810,600 Noten in Kassa der Banken " 13,252,450. — Gesetzhliche Barschaft " 103,230,955. — Gold — Or . . . Fr. 92,164,115. —  
 pures de . . " 50 " 46,912,950 Billets chez les banques " " 11,086,840. — Silber — Argent . . " 11,086,840. —  
 Fr. 207,808,550 Noten in Händen Dritter " Fr. 194,556,100. — Ungedockte Zirkulation. } Fr. 91,305,145. — Gesetzh. Barschaft Fr. 103,250,955. —  
 Billets en mains de tiers } Fr. 192,421,450. — Circulation non couverte } Fr. 91,135,795. — Encaisse métallique Fr. 101,285,655. —  
 Stand am 9. Oktober 1897 Fr. 192,421,450. — Fr. 91,135,795. — Fr. 101,285,655. —  
 Etat au 9 octobre

**Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb.**  
**Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.**

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.) Vom 16. Oktober 1897. — Du 16 octobre 1897. (Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma Raison sociale	Noten-Emission Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes — Couverture suivant l'article 15 de la loi				Total		
			Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken Billets d'autres banques d'émission suisses	Checks, innert 3 Tagen fällige Depot- u. Kassascheine von Banken Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 3 jours	Innert 4 Monaten fällige Schweizer Wechsel Effets sur la Suisse	Echétant dans les 4 mois Anland-Wechsel Effets sur l'étranger		Lombard-Wechsel Avances sur nantissement	
5	Bank in St. Gallen	16,500,000	1,276,250	—	8,813,407. 34	50,397. 70	2,003,570. —	—	12,143,625. 04
14	Banque du Commerce, à Genève	23,000,000	434,250	18,500. —	10,978,475. 80	199,000. —	2,616,500. —	700,000. —	14,946,725. 80
17	Bank in Basel	24,000,000	228,150	—	9,447,802. 09	80,250. —	9,328,550. —	—	19,084,752. 09
19	Banque de Genève	5,000,000	305,050	—	9,732,647. 75	49,221. 25	868,542. 60	547,860. —	11,502,821. 60
31	Banque commerciale neuchâtelaise	8,000,000	333,550	—	6,949,160. 93	50,566. 87	444,500. —	—	7,783,797. 85
Stand am 9. Oktober 1897		76,500,000	2,583,250	18,500. —	45,921,493. 96	429,455. 62	15,261,662. 60	1,247,860. —	65,461,722. 38
Etat au 9 octobre		76,500,000	2,191,300	—	46,832,407. 24	268,350. 92	15,030,901. 80	1,247,860. —	65,620,319. 46
		—	+ 391,950	+ 18,500. —	— 910,913. 28	+ 161,104. 90	+ 1,076,761. 30	—	— 158,597. 08

**Aktiven — Actif**

**Passiven — Passif**

Nr.	Firma Raison sociale	Gesetzliche Barschaft Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 des Gesetzes Couverture d. billets s. v. l'art. 15 de la loi	Uebrig kurzfristige dispon. Guthaben Autres créances disponibles à courte échéance	Total	Noten-Zirkulation Billets en circulation	In längst 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours	Wechsel-Schulden Engagements sur effets de change	Total
14	Banque du Commerce, à Genève	9,835,480. —	14,946,725. 80	1,282,675. 95	26,064,881. 75	21,721,350	1,662,807. 55	—	23,384,157. 55
17	Bank in Basel	11,846,470. —	19,084,752. 09	1,230,873. 63	32,162,095. 72	23,627,000	3,561,203. 30	200,000. —	27,388,203. 30
19	Banque de Genève	2,161,655. 80	11,502,821. 60	—	13,664,476. 90	4,731,050	43,294. 80	—	4,774,344. 80
31	Banque commerciale neuchâtelaise	3,462,383. 95	7,783,797. 85	24,919. 38	11,271,101. 18	7,905,950	568,272. 12	—	8,474,222. 12
Stand am 9. Oktober 1897		34,709,439. 45	65,461,722. 38	3,106,575. 57	103,277,787. 40	74,324,950	6,568,035. 66	200,000. —	81,382,985. 66
Etat au 9 octobre		34,318,342. 70	65,620,319. 46	4,056,555. 49	103,995,217. 65	74,053,200	9,366,908. 48	200,000. —	83,620,108. 48
		+ 391,096. 75	— 158,597. 08	— 949,979. 92	— 717,480. 25	+ 271,750	— 2,508,872. 82	—	— 2,237,122. 82

† Ohne Fr. 12,747. 27 Scheidemünzen und nicht tarifirte fremde Münzen. — † Sans fr. 12,747. 27 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

16. Oktober 1897. — Offizieller Diskontsatz Schweizerischer Emissionsbanken 4 1/2 %, gültig seit 7. Oktober 1897.

16 octobre 1897. — Taux d'escompte officiel de banques d'émission suisses: 4 1/2 %, valable depuis le 7 octobre 1897.



## Nord-Deutsche Versicherungs-Gesellschaft in Hamburg.

Bilanz per 31. Dezember 1896.

Aktiva.		Passiva.	
Mk.	Pf.	Mk.	Pf.
3,375,000	—	Per Aktien-Kapital	4,500,000
2,221,918	46	» Kapital-Reservefonds	537,515
537,515	—	» Courtage-Konto	113,394
603,425	—	» Kosten-Konto	4,521
176,050	10	» Beamten-Unterstützungs-Fonds	64,395
348,500	—	» Diverse Kreditores	1,291,603
94,523	89	» Reserve-Konto:	
11,583	82	a. Schaden-Reserve	Mk. 2,543,766. 72
5,790	44	b. Prämien-Reserve	» 500,000. —
38,006	55		Mk. 3,043,766. 72
281	41	c. Vortrag für Zeitversicherungen	» 543,206. 73
1,401,944	70	» Gewinn-Saldo	210,000
1,498,864	13	worüber wie folgt verfügt wird:	
		Kapital-Reserve-Fonds	Mk. 37,200. —
		Tantième an Aufsichtsrat und Direktor	» 31,680. —
		Dividende an die Aktionäre:	
		12% auf den Einschluss von	
		Mk. 1,125,000	» 135,000. —
		Beamten-Unterstützungs-Fonds	» 5,340. —
		Uebertrag auf 1897er Rechnung	» 780. —
10,313,403	50	10,313,403	50

Hamburg, den 3. Mai 1897.

### Nord-Deutsche Versicherungs-Gesellschaft.

Der Aufsichtsrat: **Ludwig Sanders**,  
d. Zt. Vorsitzender.

Der Vorstand: **Arthur Duncker**,  
Direktor.

Revidiert und mit den Büchern übereinstimmend befunden.

Die Revisoren:  
**Otto Jalass.**                      **Johs. Dittmer.**

## Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt in Zürich.

Bilanz am 31. Dezember 1896.

Aktiva.		Passiva.	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
100,000	—	Reservefonds	119,559
44,922	70	Deckungskapital	33,497,947
35,851,767	95	Prämienüberträge	487,692
602,040	64	Kriegsreserve	85,794
2,070,880	25	Fällige Renten, abzüglich Anteil der Rückversicherung	336,069
40,588	77	Noch nicht erhobene Versicherungssummen	19,073
12,173	99	Nicht erhobene Rückkaufsummen, abzgl. Rückversicherungs-	
83,545	84	anteil	12,038
17,633	12	Depositen	184,695
995,971	70	Gewinnsparkasse	242,915
425,525	90	Barkautionen	76,960
17,075	37	Guthaben der Volksversicherung	6,403
160,981	17	Schuld an die Zürcher Kantonalbank	2,003,433
2,360,563	52	Canto pro Diversi	18
		Alter Gewinnfonds:	
		Ende 1896	Fr. 3,692,025. 84
		Gewinn von 1896	» 368,049. 55
		Neuer Gewinnfonds:	
		Ende 1896	Fr. 1,223,233. 39
		Gewinn von 1896	» 422,759. 56
42,783,675	92	42,783,675	92

Sch. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

### Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

Nr. 9594. — 14. Oktober 1897, 8 Uhr a.

Firma: *Farbwerke vorm. Meister, Lucius & Brüning*,  
Höchst a. M. (Deutschland).

## ORTHOFORM

Chemisch-pharmazeutische Präparate.

N° 9595. — 16 octobre 1897, 8 h. a.

S. Bitker, *fabrique Roméo & Renaissance*,  
Chaux-de-Fonds (Suisse).

## ROMÉO

Montres, parties de montres, étuis et leurs emballages.

N° 9596. — 16 octobre 1897, 8 h. a.

S. Bitker, *fabrique Roméo & Renaissance*,  
Chaux-de-Fonds (Suisse).

## RENAISSANCE

Montres, parties de montres, étuis et leurs emballages.

### Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Patenttaxen der Handelsreisenden — Taxes de patente des voyageurs de commerce  
vom 1. Januar bis 30. September — du 1<sup>er</sup> janvier jusqu'au 30 septembre.

	1897	1896	
	Fr.	Fr.	
Januar	149,900	136,900	Janvier
Februar	52,300	51,000	Février
März	21,550	16,100	Mars
April	7,200	7,650	Avril
Mai	4,700	3,350	Mai
Juni	2,150	1,950	Juin
Juli	9,150	6,600	Juillet
August	5,350	3,900	Août
September	5,600	4,100	Septembre
	257,900	231,550	

Mehreinnahme — Augmentation: Fr. 26,350.

### Verschiedenes. — Divers.

**Konsulate.** Für das Königreich Böhmen, die Markgrafschaft Mähren und das Herzogthum Schlesien ist durch Beschluss des Bundesrates vom 18. d. M. ein schweizerisches Konsulat, mit Amtssitz in Prag, errichtet und zum Konsul daselbst Herr Daniel Märky von Mönthal (Aargau), Maschinen- und Zuckerfabrikbesitzer, gewählt worden.

**Consulats.** Par décision du 18 courant le conseil fédéral a créé un consulat à Prague pour le royaume de Bohême, le margraviat de Moravie et le duché de Silésie. Il a nommé M. Daniel Märky de Mönthal (Argovie), fabricant de machines et raffineur de sucre, à Prague, en qualité de consul en cette résidence.

Insertionspreis:  
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,  
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

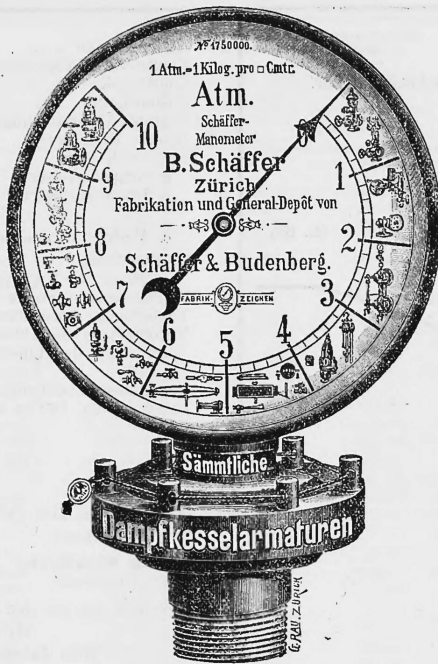
Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:  
30 cts. la petite ligne,  
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

# B. Schäffer,

- Manometer.**  
Feder-Manometer und -Vacuummeter  
verschiedener Konstruktionen.  
Leucht-Manometer.  
Quecksilber-Manometer und -Vacuummeter.  
Kontroll-Doppel-Manometer.  
Wasserstands-Anzeiger.  
Hahnköpfe, Proberöhre und Ventile.  
Hahnköpfe mit Schmiervorrichtung.
- Ventile.**  
Jenkins-Ventile. Sicherheitsventile.  
Dampfpeifen.
- Patent-Sicherheits-Apparate**  
für Dampfkessel.
- Injecteure.**  
Re-starting-Injecteur, Injecteure für Retour-  
dampf etc. — Elevatoren.
- Pulsometer.**  
Speise- und Prober-Pumpen.  
Patent-Kondensationswasser-Ableiter.  
Dampfentwässerer.  
Hähne in Metall und Eisen.  
Druck-Reduzier-Ventile.
- Indicatoren nach Richards und Thompson.  
Thompson-Indicator (klein Modell)  
für schnellgehende Maschinen.
- Patent-Tachometer.**

Reparatur-Workstätte.



Reparatur-Workstätte.

# Zürich.

(776<sup>44</sup>)

- Buss-Regulator.**  
Patent-Vierpendel-Regulator  
auf Universal-Drossel-Absperr-Ventil.  
**Regulator mit Dampf-Energie,**  
System „von Lütde“.  
Hub- und Rotationszähler.  
Wasserwagen.
- Schmier-Apparate aller Art**  
mit sichtbarer Tropfen-Schmierung,  
für consistentes Fett etc.
- Pyrometer, Thermometer,**  
**Thalpotasimeter.**  
Wächter-Kontroll-Uhren.  
Flaschenzüge und Ketten.  
Patent Heap's Gasgewinde-Schneidemaschine.  
Funkenfänger System Neuhaus.  
Gasspritzen (Extincteure).  
Hydranten.
- Gas- und Wasserschieber.**  
Hartblei-Armaturen.  
Pumpen verschiedener Konstruktionen  
(zu allen Zwecken)  
etc. etc.
- Patent-Stahlrohr-Dichtungs-**  
**ringe.**

Fabrikation u. Generaldépôt von **Schäffer & Budenberg, Magdeburg-Buckau.**

## Zur Heizung grösserer Lokale

jeder Art, auch mit einem Ofen zwei übereinander  
gelegene Räume zu heizen, sind die

**ächten amerikanischen**

## Dauerbrand-Ofen

mit nebiger Fabrikmarke die allerbesten.

Billigste Installation, in einer Stunde montiert und betriebsfähig, unbegrenzt  
dauerhaft, brauchen keinerlei Mauerung, können Sommers abseits gestellt werden,  
brennen zuverlässig und mit sichtbarem Feuer, das das billigste Heizmaterial  
Coke, auch Anthracit. Zweijährige Garantie; prima Referenzen.

Zur Inspektion seines reichhaltigen Mustertagers von **ächten ameri-**  
**kanischen Heizöfen**, 1896er Modelle, und **besten und schönsten**

**Kochherden** (für Holz, Kohle oder Coke) ladet höfl. ein

**J. B. Ritter, Neuquartier, Zofingen.**

(1897) Illustrierte Preislisten gratis und franko.



## SOCIÉTÉ ANONYME DE RONET (Belgique). Tonneaux en acier embouti.

Absolument étanches. (628<sup>10</sup>)  
Système breveté s. g. d. g.  
Vente exclusive:

Suisse française: MM. H. Jeannot & Golay, Genève.  
Suisse allemande: Hahnloser & C<sup>o</sup>, Zürich.

## FABRICATION ET SPÉCIALITÉS.

Pinces à couper et à plomber, plombs, machines à perforeur, presses à  
pates pour billets, numéroteurs, timbres à sceaux, à dates et à raisons de  
commerce, fers à brûler, clefs de wagons, enseignes in tous genres, plaques  
pour hydrantes, pour noms de rues et de maisons, plaques pour indiquer  
les distances, fondues ou émaillées, ou frappées avec lettres massives, en  
relief. Jetons pour brasseries et sociétés de consommation. Marques de  
fabrique. Diplôme à Zurich 1883; Médaille à Paris 1889.

**H. ISLER**, atelier de mécanique et établissement de gravure,  
(58<sup>11</sup>) **à Winterthur.**



Budweiser

*Export-Lager-Bier*

aus dem bürgerl. Bräuhaus

*Budweis.*

Gegründet im Jahre 1795.

General-Vertretung für die Schweiz, Martel, Falck, St. Gallen

(707<sup>1</sup>)

## Nach England

via Vlissingen (Holland)-Queenboro

zweimal täglich für Personen und Güter. Sehr billige und  
schnelle Beförderung für Güter aller Art nach und von London und weiter.

**Nach Südafrika:** für Personen und Güter per Castle-Linie via  
Vlissingen-London.

Anfragen wegen Auskunft, Frachtübernahmen u. s. w. beliebe man zu  
richten an die Vertreter, Herren Hediger & Co in Basel, wo auch Personen-  
billete ohne Preiserhöhung bezogen werden können, oder an

Die Direktion der Dampfschiff-Gesellschaft Zeeland  
in **Vlissingen** (Holland).

(865)

## Ballstoffe, Promenadestoffe, Trauerstoffe

Master franco. Modelbilder gratis. (793<sup>22</sup>) Oefflinger & Co., Zürich.

